

報道関係者各位

## ジャパマンガよりオリジナル漫画「Kao=S」(カオス) フランス語版リリース決定！ ～音楽バンド Kao=S がパリ開催の欧州最大の日本博覧会、Japan Expo 出演！～

株式会社 ストレン（所在地：広島県広島市西区三篠町2丁目4番22号 代表取締役 佃 直毅）は、オリジナル漫画レーベル「ジャパマンガ」より、オリジナル漫画「Kao=S」(カオス)のフランス語版を6月下旬よりアマゾンKindlesなど、海外主要電子書店で順次配信開始いたします。

日本や海外で活躍する音楽バンドKao=S(カオス)は、2013年7月にパリ郊外で開催されるヨーロッパ最大の日本のマンガや音楽を紹介する博覧会、Japan Expoにライブ出演が決定しており、音楽と漫画のコラボレーションにより、日本の文化を世界にさらに知っていただくべく、この度フランス語版配信を決定いたしました。

### ●当コラボレーションの背景・理由

ストレンでは、「ジャパマンガ」レーベルからオリジナル漫画を電子書籍市場にてリリースし、グローバルヒット化を目指しており、代表作「メイドですから！」英語版は、キンドル U.S.A.マンガチャートなどで1位を獲得するなど実績・認知度とも着実に上がっております。

音楽グループ Kao=S が自ら漫画を制作し、また音楽活動と合わせて漫画の創作活動を世界でしていくという趣旨に賛同し、2012年からオリジナル漫画「Kao=S」日本語版、英語版をジャパマンガレーベルより配信しております。

そして今回、2013年7月にパリ郊外で行われますヨーロッパ最大の日本文化を紹介する博覧会、Japan ExpoにKao=S が出演決定したこともあり、フランスでさらに Kao=S の音楽や漫画を知っていただくべくフランス語版のリリースし、さらには音楽と漫画を日本国内や世界でヒットに発展させるとともに、エンタテインメントの世界で O to O (オンライン トゥ オフライン)、つまりリアルとネットを連携させて、しかもグローバルにビジネス化されることも目指してまいります。

さらにアベノミクスの成長戦略の一つ、クールジャパンも後の後押しが拡充されつつあり、この好機に音楽と漫画のコラボレーションで早期に結果を出せればと考えております。

ジャパマンガWEBサイト：<http://www.japamanga.com/>

オリジナル漫画「Kao=S French Version」（フランス語版）

2013年6月～7月 アマゾンキンドル、Google Play、iBooks 各電子書籍市場で公開予定。

## ●Kao=S（カオス）とは？

歌・日本刀剣舞・尺八・津軽三味線・ギターによって、激しく美しく壮絶なパフォーマンスを繰り広げる。和のエッセンスと、ロックやミュージカルの要素をミックスしたグループ。



2011年4月、川渕・山切・寂空の3人で結成。震災後の日本の混沌の時期に、新たな日本のスタイルを世界に提示する意味も込め、カオスと命名する。その独特な、“静・動・美・激”的世界観は、またたく間に注目を集め、国内では、両国国技館や東京ドームの日本ふるさと祭りなどのイベントに出演する。

結成から半年で、世界最大の音楽見本市、サウス・バイ・サウスウェスト(SXSW)の審査に合格。2012年3月に渡米し、テキサス州オースティンの同フェスに出演し、満員の聴衆の熱狂的な反応を得る。続いて、全米5大都市ツアーや敢行。シカゴ、ニューヨーク、サンフランシスコ、ロサンゼルス、ラスベガスを周り、大好評を得る。

帰国後は、日米協会総会や陸上自衛隊駐屯地などの式典、発明家のドクター中松氏誕生パーティなどでも演舞を担当する。その他、被災地の祭りや、渋谷金王八幡宮大祭に出演後、尺八の神永大輔が正式に加入。秋には新宿の音楽フェス、TOKYO BOOT UP!に出演し、最大動員数を記録。

そして再びSXSWの審査に合格し、2013年3月に再渡米。前年を上回る熱狂と路上ライヴでファンを増やし、SXSW後に開催地オースティンで開催した単独公演は、一日の告知で200人を動員し、大成功に終わる。また、6月にはドイツのフランクフルトで開催される「ニッポンコレクション」へ出演。

音楽以外の展開も積極的に行い、山切が原作で制作を開始したKao=Sのマンガは、電子書籍としてAmazon Kindleストアより世界発売され、2013年1月にはAmazon Kindle USAマンガ新刊チャートで1位を獲得する。

また「桜の鬼」のプロモーションビデオは、フランスの日本ポップカルチャーを扱う「NOLIFE TV」でオンエアされ、日本のメジャーアーティストを抑え、4位を記録。トップテンに長くチャートイン中。

日本の文化を新しい形で世界に示す為、バンドの個性や能力をいかし、音楽のみならずマンガやその他のアートをからめての、更なる国際展開を目指す。



### ●オリジナル漫画「Kao=S」(カオス)とは？

ジャパマンガより配信開始したオリジナル電子マンガ。

#### 内容:

Kao=S(カオス): 和の伝統とロックを融合させた美優静激の音楽旅グループ、カオス。

その津軽三味線奏者でもある寂空(ジャック)は、修行として世界中を旅している。

ある日、山奥にある宿屋に泊ることになったが、眠るときになぜか体が動かない！

“音靈(おとだま)”の伝説では、音を聞いたものは体が動かなくなり「なに者」かが襲ってくるという。

果たして寂空(ジャック)は無事に脱出できるのか！？

実在するバンド、Kao=S(カオス)が漫画に挑戦したスピノアウト作品登場！！

ジャパマンガ サイトURL

<http://www.japamanga.com/title/j0038.html>

2012年末 オリジナル漫画「Kao=S」日本語版及び英語版を国内・海外大手電子書店から配信開始。

2013年 1月 英語版がAmazon Kindle USAマンガ新刊チャートで1位を獲得

2013年 6月 アマゾンキンドルやGoogle Play、iBooksでフランス語版を順次配信開始予定

## 原作:山切修二

実在のバンド、Kao=S(カオス)のリーダーであり、ギターと歌を担当。

シンガーソングライターとしても活動中。

2012年、Kao=Sで世界最大音楽見本市サウス・バイ・サウスウェストに出演。

その後のアメリカ5大都市ツアーフロム帰国後、作画のうさひろ実と出会い、Kao=Sのマンガの原作を書きはじめマンガの制作にはいる。

2013年3月、Kao=Sでサウス・バイ・サウスウェストに出演する。

マンガと音楽で、更なる国際展開を目指す。



## 【株式会社 ストレンとは】

ストレンは、動画・RIA (Rich Internet Application) サービスのブランド。

2000年より低価格で動画配信を行っていただくべく、ストリーミングサーバーレンタルサービスを全国展開中。

ジャパマンガレーベルでは、電子マンガ制作・出版や様々なコンテンツビジネスへの展開も行ってまいります。

## 【ジャパマンガとは】

漫画家様とともに作品を産み、育て、国内・世界にリリースするデジタルプロデュースレベルです。

テーマは — Human Revival — 人間性の素晴らしさはもちろん、明るさ、楽しさ、悲しさ、はては、ばかばかしさなど、人間力を高め、そして人間の良さを思い起こさせてくれるマンガをリリースし育ててまいります。

\*Amazon. co. jpはアマゾンの登録商標です。

\*Apple、Apple のロゴは、米国および他の国々で登録されたApple Inc. の商標です。

### 【本件の連絡先】

株式会社 ストレン

広島県広島市西区三篠町2 丁目4 番22 号302

TEL (082) 537-0951 FAX (082) 537-0952

ジャパマンガWEBサイト: <http://www.japamanga.com/> E-MAIL [info@strenweb.com](mailto:info@strenweb.com)